



Lettre d'information n° 91 du 18 septembre 2019 p1/2

www.laramonda.com

Bagnères de Bigorre, Orthez, Paris... : nous sommes partout à la fois (voir ci-dessous)

«Avec peu de bagages» (ligeros de equipaje) de Jesús Arbués
chronique de l'exode espagnol

PRIX LITTÉRATURE 2019 du SALON DU LIVRE PYRÉNÉEN

Félicitations à l'auteur et aux deux traducteurs : Teresa Sas et Jean-Claude Dutilh



Radio Huesca l'a annoncé (ici) ainsi que **La Dépêche** (ici), la Semaine Pyrénéenne et Livre -Hebdo...

Nous ne doutons pas que viendront d'autres articles. Voici ce qu'en dit le jury du salon :

«Dialogue entre un petit-fils et son grand-père, dialogue sur le silence, la mémoire retenue et exprimée, sur l'histoire qui s'avère plus complexe que la légende républicaine. Ce n'est pas vraiment un dialogue, ni un monologue tant les voix qui s'expriment, absentes présentes, sont nombreuses. Pas de lyrisme, d'héroïsme, mais de l'humain terre à terre, avec les misères, les peurs, la lâcheté, la trahison peut-être même, le courage, l'endurance, la volonté de vivre, et l'impossibilité d'oublier jamais tout à fait.

Une pièce de théâtre forte, poignante qui met en scène l'affrontement pathétique de deux frères opposés dans leur idéologie durant la guerre civile espagnole. Dépouillement à l'extrême de la langue et du décor qui mettent en exergue le pragmatisme du quotidien dans le vécu à vif de la guerre civile. Cruauté intrinsèque de l'instant, la condition humaine étant réduite à la survie, elle ajoute à la dramaturgie l'instantané du théâtre rendant glaçants les propos et leur contexte. Des propos qui sont extraits de témoignages reconstruits et tordus, la pièce ayant été écrite au jour le jour, pendant un mois, lors de sa création en 2013 à Lourdes, pour que le miracle fut et que « la vérité s'invente ». Jesus Arbues illustre là toute la noblesse du théâtre.» Pour en savoir plus c'est ici

C'est la troisième fois que l'un de nos livres obtient ce prix (en 2010 : *Tristes montagnes* de Severino Pallaruelo, en 2018 *La montre à gousset* de Chusé-Inazio Nabarro)

Journées du Livre à Orthez : 28 et 29 septembre

salle de la moutète, de 10h à 12h et de 14h à 18h, entrée libre

Nous y présenterons nos livres en français, espagnol, catalan, aragonais (de la ramonda et de Prames Ediciones)

Comme tous les ans, nous attendrons votre visite

10e Salon du Livre Pyrénéen : 5 et 6 octobre

au Carré Py, route de Gerdre, Bagnères de Bigorre, de 10h à 19h (le dimanche fermeture à 18h), entrée libre

Le stand de la ramonda et celui des éditions Prames seront tenus en commun

A noter deux moments forts :

Samedi 5 à 18h : remise des prix avec l'auteur et de ses deux traducteurs. A propos du livre «Avec peu de bagages»

Dimanche 6 à 17h : Café littéraire : actualités de Lucien Briet, on y parlera de nos livres de Lucien Briet : la zone de Gavarnie et des articles sur le Sobrarbe. Mais aussi de ceux édités par Prames.
le programme complet de ces deux journées est ici et le site du salon ici

en page 2 : récit : La feuille de hêtre

Désinscription : Cette lettre vous est envoyée parce que vous vous êtes inscrit sur notre site ou parce que nous nous connaissons. Si vous souhaitez ne plus recevoir cette lettre, il suffit de cliquer dans votre logiciel de messagerie sur le bouton « répondre » et d'écrire NON dans l'objet de votre message.

Confirmation d'inscription : Si vous souhaitez continuer à recevoir des nouvelles de nous, merci de compléter le formulaire (donner votre adresse électronique) sur notre site <http://www.laramonda.com/lettreinfo.htm> ou de nous écrire.

Les éditions de la ramonda, SARL, 3 allée Marie Laurent, 75020, Paris RCS 492 793 195